

大同大學應用外語學系學士班修業細則(110 學年度入學及以後適用)

103.09.10 課程委員會修訂

103.09.10 系務會議 通過

103.11.13 院務會議 通過

106.01.23 課程委員會修訂

106.01.23 系務會議 通過

第一條 大同大學應用外語學系(以下簡稱本系)為規範學士班學生修業事項，依據「大同大學應用外語學系學士班修業規定」，訂定「大同大學應用外語學系學士班修業細則」(以下簡稱本細則)。

第二條 通過英、日語文檢定門檻：

1.多益 750 分(含)以上。(或其它等同之英語檢定，相關測試分數對照表如附件)。

2.須通過日文四級檢定考試。(或其它等同之日語檢定，相關測試分數對照表如附件)

第三條 凡通過上述校外英、日語能力檢定者，須持成績單正本及影本各一份找導師辦理登記手續，經課程委員會審核認可後，即符合英、日文畢業規定。

第四條 完成以下任兩項非語文檢定類門檻：

(註:如第 4 項目獲得 2 項獎項，則非語言類門檻即可算完成)

(1)「外語相關社會服務項目」至少 14 小時。

(2)「參加國際交流計畫或活動」至少 14 小時。

(3) 參加全國性或是國際性語文類或是商業類競賽(例如，霍特獎區域賽、全國英語演講比賽、跨校松活動、創業競賽、商業企劃競賽等)至少四次。

(4) 獲得全國性或是國際性語文類或是商業類競賽(例如，霍特獎區域賽、全國英語演講比賽、跨校松活動、創業競賽、商業企劃競賽等)獎項至少一項。

上述門檻須在每學期期末考前兩週內向各級導師提出相關證照與資料(含相片各兩張)，並於發生日期起一年內經期末課程委員會開會核定後，方可成立。

第五條 英語檢定門檻未通過者始得於大四起選修本系之專業英語課程但不含微型課程(如附件三)及暑修課程或是他校(例如優久友校)課程修讀替代，但是必須是英文系、應外系所開設的專業選修課程。英檢門檻未通過加修肆門。學期成績以 60 分為及格。及格者視同符合本系英文檢定門檻畢業規定。

第六條 日語檢定門檻未通過者始得於大四起選修本系之專業日語課程(如附件四) 及暑修課程或是他校(例如優久友校)課程修讀替代，但是必須是日文系、應日系所開設的專業選修課程。日檢門檻未通過加修肆門。學期成績以 60 分為及格。及格者視同符合本系日文檢定門檻畢業規定。

第七條 學生若於大四在學期間仍未通過外語相關社會服務項目或國際交流計畫或活動，則由班導師協助輔導。

第八條 本細則經課程委員會訂定、系務會議通過，報請院務會議核備後實施，修正時亦同。

附件一

全民英檢與其他英語能力測驗之等級對照表：

GEPT 全民英檢	中級初試	中級複試	中高級初試	中高級複試	高級初試	高級複試
TOEIO 多益測驗	450	550	650	750	815	880
TOEFL IBT 網路托福測驗	40	54	65	77	83	100
TOEFL ITP 紙筆型態 托福測驗	418	460	502	543	585	627
IELTS 國際英語 語文測驗	3.5	4	5	5.5	6	6.5
NETPAW 全民網路英語 能力檢定	中級初試	中級複試	中高級初試	中高級複試	N/A	N/A
BULATS 劍橋大學 國際商務英語 能力測驗	30	40	55	60	70	75

日語檢定，相關測試分數對照表：

◆通過BJT330分，即視同通過JLPT N4級。詳見：J.TEST實用日本語檢定、JLPT、CEFR新比較表（2019年新舊制版）。

◆通過J.TEST E級 350分以上，即視同通過JLPT N4級。詳見：J.TEST等級指南。

J.TEST實用日本語檢定、JLPT、CEFR新比較表（2019年新舊制版）

J.TEST 舊制 1991年-2019年3月	J.TEST 新制 2019年5月-	J.TEST 評價說明	JLPT	CEFR
<特A級>	<特A級> 930分以上	日語口譯者高級程度。可進行高度日語口譯。具有可理解對應各領域、各場合專業話題的高度溝通能力。	不可測定	C2
<A級>	<A級> 900分以上	日語口譯者程度。可進行一般的日語口譯。具有可理解各領域、各場合專業話題的充分溝通能力。		
<準A級>	<準A級> 850分以上	高級程度。可進行基本的口譯。幾乎可理解各領域、各場合一般話題的足夠溝通能力。		
<B級>	<B級> 800分以上	準高級程度。可在日本長期工作。具有在一般領域及場合的足夠溝通能力。		C1
<準B級>	<準B級> 700分以上	中高級程度。可至日本出差工作。具有在公司、學校等場合的足夠溝通能力。	N1	
<C級>	<C級> 600分以上	中級程度。可至日本出差進行簡單的工作。具有在公司學校等場合的基本溝通能力。	N2	B2
<D級>	<D級> 500分以上	準中級程度。可使用日語、進行簡單的工作。具有在公司學校等場合的有限溝通能力。	N3	B1
<準D級>				
<E級>	<E級> 350分以上	修完初級日語程度（大家的日本語進階二，約等於J7）在初級程度日語範圍可以溝通。	N4	A2
<F級>	<F級> 250分以上	修完初級日語前半程度（大家的日本語初級二，約等於J5）約在初級前期程度的日語範圍，可些微溝通。	N5	A1
	<G級> 180分以上	修完入門級日語程度（大家的日本語初級一，約等於J2）約在初級入門程度的日語範圍內進行簡單溝通。	不可測定	

J.TEST=實用日本語檢定（Test of Practical Japanese）

JLPT=日本語能力試驗（Japanese Language Proficiency Test）

CEFR=歐洲共同語言參考架構（Common European Framework of Reference for Languages）

レベルガイド

結果は「合格／不合格」ではなく0～800点の点数（スコア）と、点数に応じたJ5～J1+の5段階のレベルで評価されます。受験者の能力に変化がない限り、何度受験しても同程度のスコアになるよう設計されており、能力の向上を細かく確認できます。



附件三

可抵英檢門檻之課程

外語教材教法	英文新聞編譯	外語教學理論	外語課程設計	英文口譯
中英翻譯理論與實務(一)	中英影視翻譯	兒童英語教學	英文商務企劃	會議英文演練
中英翻譯理論與實務(二)	職場英語	商務英文寫作	多媒體英語教學	測驗與評量
西洋文學概論(一)	導覽英語	英語功能語法	英語教學桌遊設計	行銷英文
西洋文學概論(二)	進階英文口譯	商務英文談判	外語教學實習	經貿英文翻譯
世界名著研讀語翻譯				

附件四

可抵日檢門檻之課程

中日影視翻譯	商用日文
日文筆譯	職場日語
觀光日語	日文新聞編譯
會議日文演練	